

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО
решением президиума Ученого совета ННГУ
протокол от
«__» ____ 2022 г. № _

Рабочая программа дисциплины

Лингвистический анализ текста

Уровень высшего образования
бакалавриат

Направление подготовки / специальность
45.03.01 - Филология

Направленность образовательной программы
Зарубежная филология

Квалификация (степень)
бакалавр

Форма обучения
очная

Нижегород

2022

1. Место и цели дисциплины в структуре ООП

Дисциплина Б1.О.18 «Лингвистический анализ текста» относится к обязательной части ООП направления подготовки 45.03.01 – «Филология» профиль «Зарубежная филология», осваивается в 4 семестре.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
ПК -1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности;	ПК-1.1. Владеет знаниями в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	Знает основные теоретические положения и этапы истории в сфере основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста; Умеет оценивать и систематизировать полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста; Владеет навыками анализа и синтеза полученных сведений в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста	<i>Тест</i> <i>Сообщение</i>
ОПК-1 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее	ОПК-1.1. Решает в профессиональной деятельности задачи, используя знания об истории, современном состоянии и	Знает историю, современное состояние и перспективы развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы; Умеет использовать в профессиональной деятельности знания по истории, современному состоянию и перспективах развития	<i>Доклад</i>

конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы	перспективах развития филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы	филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы; Владеет опытом решения задач профессиональной деятельности, используя знания об истории, современном состоянии и перспективах филологии в целом и ее конкретной области с учетом направленности (профиля) образовательной программы;	
--	---	---	--

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

	очная форма обучения
Общая трудоемкость	3 ЗЕТ
Часов по учебному плану	108
в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	32
- занятия лекционного типа	26
- занятия семинарского типа	4
(практические занятия)	
КСРИФ	2
самостоятельная работа	40
Промежуточная аттестация – экзамен (4 семестр)	36

3.2. Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины, форма промежуточной аттестации	Всего (часы)	В том числе				Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы			Всего	
		из них				
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Консультации		

по дисциплине	Очная	Очно-заочная Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная
Раздел 1. Введение	4		2									2			2		
Раздел 2. Современные подходы к описанию текста.	4		2									2			2		
Раздел 3. Основные единицы текста.	6		2									2			4		
Раздел 4. Основные свойства текста.	8		4									4			4		
Раздел 5. Коммуникати вная структура текста.	6		2									2			4		
Раздел 6. Актуальное членение высказывания	6		2									2			4		
Раздел 7. Средства связи (сцепления) элементов поверхностно й структуры текста.	10		4			2						6			4		
Раздел 8. Содержательн ая структура текста. Функции текста.	6		2									2			4		
Раздел 9. Проблема интерпретаци и текста.	8		2			2						4			4		
Раздел 10. Типология текстов.	6		2									2			4		
Раздел 11.	6		2									2			4		

Когнитивные аспекты текста.																	
В т.ч. текущий контроль	2																
Промежуточная аттестация – экзамен (36 часов)																	
Итого	108			26			4					30			40		

Текущий контроль успеваемости реализуется в рамках занятий семинарского типа при докладах, сообщениях, выполнении теста.

Промежуточная аттестация проходит в форме экзамена, включающего ответы на контрольные вопросы.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа студентов направлена на углубленное изучение отдельных тем курса.

Цель самостоятельной работы – подготовка современного компетентного бакалавра и формирование способностей и навыков к непрерывному самообразованию и профессиональному совершенствованию.

Самостоятельная работа является наиболее деятельным и творческим процессом, который выполняет ряд дидактических функций: способствует формированию диалектического мышления, вырабатывает высокую культуру умственного труда, совершенствует способы организации познавательной деятельности, воспитывает ответственность, целеустремленность, систематичность и последовательность в работе студентов, развивает у них бережное отношение к своему времени, способность доводить до конца начатое дело.

Изучение понятийного аппарата дисциплины

Система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки современного грамотного бакалавра является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы.

Изучение тем самостоятельной подготовки по учебно-тематическому плану

Особое место отводится самостоятельной проработке студентами отдельных разделов и тем по изучаемой дисциплине. Такой подход вырабатывает у студентов инициативу, стремление к увеличению объема знаний, выработке умений и навыков всестороннего овладения способами и приемами профессиональной деятельности.

Изучение вопросов очередной темы требует раскрытия проблемных аспектов темы и анализа фактического материала.

Работа над основной и дополнительной литературой

Изучение рекомендованной литературы следует начинать с учебников и учебных пособий. Конспектирование – одна из основных форм самостоятельного труда, требующая от студента активно работать с учебной литературой.

Студент должен уметь самостоятельно подбирать необходимую для учебной работы литературу. При этом следует обращаться к предметным каталогам и библиографическим справочникам, которые имеются в библиотеках.

Самостоятельная работа студента при подготовке к экзамену.

Контроль выступает формой обратной связи и предусматривает оценку успеваемости студентов и разработку мер по дальнейшему повышению качества подготовки современных бакалавров.

Промежуточной формой контроля успеваемости студентов по учебной дисциплине «Лингвистический анализ текста» является экзамен.

Бесспорным фактором успешного освоения дисциплины является систематическая работа студента в течение всего периода изучения дисциплины (семестра). В этом случае подготовка к экзамену будет являться концентрированной систематизацией всех полученных знаний по данной дисциплине.

В начале семестра рекомендуется внимательно изучить перечень вопросов к экзамену по данной дисциплине, а также использовать в процессе обучения программу, другие методические материалы, разработанные кафедрой по данной дисциплине. Это позволит в процессе изучения тем сформировать более правильное и обобщенное видение студентом существа того или иного вопроса за счет:

- а) уточняющих вопросов преподавателю;
- б) подготовки сообщений по отдельным темам, наиболее заинтересовавшим студента;
- в) самостоятельного уточнения вопросов на смежных дисциплинах;
- г) углубленного изучения вопросов темы по учебным пособиям.

Кроме того, наличие перечня вопросов в период обучения позволит выбрать из предложенных преподавателем учебников наиболее оптимальный для каждого студента, с точки зрения его индивидуального восприятия материала, уровня сложности и стилистики изложения.

После изучения соответствующей тематики рекомендуется проверить наличие и формулировки вопроса по этой теме в перечне вопросов к экзамену, а также попытаться изложить ответ на этот вопрос. Если возникают сложности при раскрытии материала, следует вновь обратиться к лекционному материалу, уточнить терминологический аппарат темы, а также проконсультироваться с преподавателем.

Изучение сайтов по темам дисциплины в сети Интернет

Ресурсы Интернет являются одним из альтернативных источников быстрого поиска требуемой информации. Их использование возможно для получения основных и дополнительных сведений по изучаемым материалам.

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в п. 5.2.

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине, включающий:

5.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения)	Шкала оценивания сформированности компетенций						
	«плохо»	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«очень хорошо»	«отлично»	«превосходно»

компетенций)							
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Наличие грубых ошибок в основном материале	Знание основного материала с рядом негрубых ошибок	Знание основного материала с рядом заметных погрешностей	Знание основного материала с незначительными погрешностями	Знание основного материала без ошибок и погрешностей	Знание основного и дополнительного материала без ошибок и погрешностей
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	Отсутствие умений.	Продемонстрированы часть основных умений. Решены часть основных задач с ошибками. Выполнены задания не в полном объеме	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме с незначительными недочетами	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов, с привлечением дополнительного материала
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	Отсутствие владения материалом	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач со значительным количеством ошибок и не в полном объеме	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме с незначительными погрешностями	Продемонстрированы все основные навыки при решении стандартных задач в полном объеме без недочетов	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка	Уровень подготовки
превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, уровень освоения некоторых компетенций превосходит обозначенные требования.
отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне.
очень хорошо	Часть компетенций (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на высоком уровне, часть – на достаточном уровне.
хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на достаточном уровне, допускается минимальный уровень освоения одной из компетенций при высоком уровне освоения остальных.
удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на минимальном уровне.
неудовлетворительно	Отсутствие знаний умений и владений хотя бы одной формируемой компетенции (части компетенции).
плохо	Полное отсутствие знаний, умений и владений всех формируемых компетенций (частей компетенций).

Промежуточный контроль качества усвоения студентами содержания дисциплины проводится в виде экзамена, на котором определяется:

- уровень усвоения студентами основного учебного материала по дисциплине;
- уровень понимания студентами изученного материала;
- способности студентов использовать полученные знания для решения конкретных задач.

Экзамен проходит в устной форме и включает в себя собеседование по контрольным вопросам к экзамену.

5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения.

5.2.1 Контрольные вопросы к экзамену по дисциплине «Лингвистический анализ текста», 4 семестр.

<i>Вопрос</i>	<i>Код компетенции (согласно РПД)</i>
---------------	---

1. Лингвистика текста в свете теорий начала XXI века.	<i>ПК-1</i>
2. Предмет лингвистики текста.	<i>ПК-1</i>
3. Понятие о тексте в зарубежной филологии второй половины XX века: структурализм и постструктурализм.	<i>ПК-1</i>
4. Текст – дискурс: соотношение понятий.	<i>ПК-1</i>
5. Произведение – текст: соотношение личностного и внеличного.	<i>ПК-1</i>
6. Роль автора в создании текста.	<i>ПК-1</i>
7. Роль адресата в создании текста.	<i>ПК-1</i>
8. «Грамматические» подходы к тексту.	<i>ПК-1</i>
9. Неграмматические средства организации текста.	<i>ПК-1</i>
10. Коммуникативная целостность текста. ТРЦ.	<i>ПК-1</i>
11. Единицы текста.	<i>ПК-1</i>
12. Смысловая целостность текста. Когезия и когерентность	<i>ПК-1</i>
13. Категории текста.	<i>ПК-1</i>
14. Когнитивное направление в описании текста.	<i>ОПК-1</i>
15. Структурная целостность текста.	<i>ОПК-1</i>
16. Основные функции текста.	<i>ОПК-1</i>
17. Границы СФЕ. Диалогические единства как разновидность СФЕ. СФЕ и абзац.	<i>ОПК-1</i>
18. Актуализация и референция	<i>ОПК-1</i>
19. Локально-временная отнесенность высказывания. Модальность высказывания.	<i>ОПК-1</i>
20. Парадигматические отношения в тематическом поле текста: синонимия, антонимия, эквонимия, конверсивность, деривация.	<i>ОПК-1</i>
21. Проблема интертекстуальных связей.	<i>ОПК-1</i>
22. Проблема стратификации текстов.	<i>ОПК-1</i>
23. Поликодовые тексты.	<i>ОПК-1</i>
24. Теория речевых актов.	<i>ОПК-1</i>
25. Семантика текста (Синтаксическая семантика. Семантический анализ. Теория коммуникации).	<i>ОПК-1</i>

26. Проблема типологии текстов.	<i>ОПК-1</i>
---------------------------------	--------------

5.2.2. Типовые темы устных сообщений для оценки сформированности компетенции ПК-1

1. Текст в интерпретации Э. Косериу.
2. Текст в трактовке О.И. Москальской.
3. Новейшие направления развития лингвистики текста: концепция Т.М. Николаевой.
4. Новейшие направления развития лингвистики текста: концепция К. Бринкера.
5. Новейшие направления развития лингвистики текста: концепция В. Хайнеманна.

Критерии оценки для оценочного средства «Сообщение»:

Отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
Хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие понимание содержания.
Удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
Неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.

5.2.3. Типовые тестовые задания для оценки сформированности компетенции ПК-1

1. Один из видов референтной связи это –
 - 1) Атрибутивная связь
 - 2) Связь подлежащего и сказуемого
 - 3) Связь языка и речи
 - 4) Связь подобия
 - 5) Связь текста с контекстом
2. Лингвистика текста близка
 - 1) К новому высказыванию
 - 2) К фонетике
 - 3) К теории текста

- 4) К морфологии
- 5) К контексту
3. Интертекстуальность это –
 - 1) Два похожих текста
 - 2) Два любых текста
 - 3) Все тексты
 - 4) Текст и контекст
 - 5) Текст в тексте
4. Текст это –
 - 1) Единица языка
 - 2) Все, что написано
 - 3) Любой отрезок речи
 - 4) Набор слов
 - 5) Набор предложений
5. Одним из главных свойств текста является
 - 1) Точность
 - 2) Связность
 - 3) Краткость
 - 4) Наличие пауз
 - 5) Доступность

Критерии оценки для оценочного средства «Тест»:

Отлично	Количество ошибок – 1-3
Хорошо	Количество ошибок – 4-6
Удовлетворительно	Количество ошибок – 7-10
Неудовлетворительно	Количество ошибок – более 10

5.2.4. Типовые темы докладов для оценки сформированности компетенции ОПК-1

1. Текст и теория речевых актов.
2. Знаковый статус текста.
3. Текст в современных коммуникативных технологиях.
4. Проблема аутентичности перевода.
5. Связность текста.
6. Семантическая эквивалентность.
7. Диалог и современность.
8. Структурная семантика текста.
9. Фрагменты речевой цепи.
10. Экспрессивность художественного текста.
11. Идеальная сторона художественного текста.
12. «Жесткие» и «нежесткие» типы научного текста.
13. Глубинная структура текста.
14. Прагматика текста.
15. Типы текстов.
16. Текст на службе идеологий.
17. «Свои» и «чужие» в текстах СМИ.
18. Текст журналиста и текст работника PR.
19. Что сказано и что это значит.

20. Семантическое пространство художественного текста.

Критерии оценки для оценочного средства «Доклад»:

Отлично	Тема раскрыта полностью, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания.
Хорошо	Тема раскрыта достаточно полно, содержание соответствует теме, работа правильно структурирована, отличается логикой изложения и аргументированностью; использованная лексика и грамматические конструкции соответствуют высокому уровню сложности задания, однако имеются лексические и/или грамматические ошибки, не влияющие на понимание содержания.
Удовлетворительно	Тема раскрыта не полностью, содержание в целом соответствует теме, структура сообщения и логика изложения в целом выдержаны, но имеются неточности; лексический запас ограничен, имеются грамматические и лексические ошибки.
Неудовлетворительно	Тема не раскрыта, структура сообщения и логика изложения нарушены, лексический запас ограничен, имеются грубые грамматические и лексические ошибки.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Основная литература

1. Чернявская, В.Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса. [Электронный ресурс Лань] — Электрон.дан. — М. : ФЛИНТА, 2013. — 208 с. — Режим доступа: <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/Web/SearchResult/ToPage/1>
2. Гальперин, И.Р. Текст как объект лингвистического исследования / И.Р.Гальперин. - М.: Наука, 1981. — 139 с. — Режим доступа: <http://e-lib.unn.ru/MegaPro/Web/SearchResult/ToPage/1>

6.2. Дополнительная литература

1. Откупщикова, М.И. Синтаксис связного текста / М.И. Откупщикова. —Л.: Ленинградский университет, 1982. — 104 с.
2. Реферовская, Е.А. Лингвистические исследования структуры текста / Е.А. Реферовская. - Л.: Наука, 1983. — 215 с. Режим доступа: <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/Web/SearchResult/ToPage/1>
3. Николаева, Т.М. Теория текста // Лингвистический энциклопедический словарь. - М.: Сов.энцикл., 1990. — 508 с. Режим доступа: <http://e-lib.unn.ru/MegaPro/Web/SearchResult/ToPage/1>
4. Прохоров, Ю.Е. Действительность. Текст. Дискурс / Ю.Е. Прохоров. - М.: Флинта. Наука, 2009. — 220 с. Режим доступа: <http://e-lib.unn.ru/MegaPro/Web/SearchResult/ToPage/1>

5. Солганик, Г.Я. Стилистика текста / Г.Я. Солганик. - М: Флинта. Наука, 2009. – 153 с.
Режим доступа: <http://e-lib.unn.ru/MegaPro/Web/SearchResult/ToPage/1>

г) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

Интернет-ресурсы

Адрес	Краткая характеристика
http://russianlectures.ru/ru/course/10/	Аудиолекции - курс «Текст как объект лингвистического исследования
http://lingvistics_dictionary.academic.ru/-	Лингвистический словарь
http://www.yazykoznanie.ru/	Электронный справочник по лингвистическим дисциплинам
http://elibrary.ru	Научная электронная библиотека

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, учебная аудитория для текущего контроля и проведения промежуточной аттестации, учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций; а также помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации; помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования; лицензионное программное обеспечение (Windows, Microsoft Office), утвержденное на Ученом совете Института Филологии и Журналистики от 25.02.2020, протокол № 6.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ (Утв. Президиумом Ученого совета ННГУ протокол от 20.04.2021 г. № 1) .

Программа одобрена на заседании Методической комиссии Института филологии и журналистики ННГУ от ____2022, протокол № ____.

Автор: к.филол.н, доцент Н.А. Воскресенская

Заведующий кафедрой зарубежной лингвистики: к. филол.н., доцент Н.А. Воскресенская